



Osztott (split) klímaberendezések

Beltéri egység

MSZ-EF22VEW MSZ-EF25VEW MSZ-EF35VEW MSZ-EF42VEW MSZ-EF50VEW MSZ-EF22VEB MSZ-EF25VEB MSZ-EF35VEB MSZ-EF42VEB MSZ-EF50VEB MSZ-EF22VES MSZ-EF25VES MSZ-EF35VES MSZ-EF42VES MSZ-EF50VES



Magyar nyelvű használati útmutató

A készülék helyes és biztonságos használatához feltétlenül olvassa el!



Tartalom

■ Biztonsági óvintézkedések	1
■ Alkatrészek és alkotóelemek	3
■ Működési előtti előkészületek	3
■ Üzem mód választás	4
■ Ventilátor sebesség és légáramlat irányának beállítása	5
■ I-SAVE üzem mód	6
■ ECONO COOL üzem mód	6
■ Időzített működtetés (Időzítő ki/be kapcsolása)	6
■ Heti időzítő működése	7
■ Tisztítás	8
■ Ha úgy gondolja, meghibásodás keletkezett...	9
■ Ha hosszabb ideig nem szeretné használni a készüléket...	10
■ Telepítési hely és elektromos tennivalók	10
■ Műszaki adatok	10








Biztonsági figyelmeztetések



- Mivel ez a termék forgórészeket és áramütést okozható alkatrészeket tartalmaz, a készülék használata előtt feltétlenül olvassa el a "Biztonsági óvintézkedések" című részt.
- Mivel az itt megtalálható elővigyázatossági felhívások a biztonságos üzemeltetéssel kapcsolatosak, ezért betartásuk kötelező.









Szimbólumok és értelmezésük

-  **Figyelmeztetés:** A készülék helytelen használata nagy valószínűséggel komoly veszélyt, például halált, súlyos sérülést stb. okozhat.
-  **Vigyázat:** A készülék helytelen használata a körülményektől függően komoly vészhelyzetet idézhet elő.

A kézikönyvben található szimbólumok jelentése

-  : Feltétlenül kerülje el.
-  : Feltétlenül kövesse az utasítást.
-  : Soha ne dugja be az ujját, pálcát vagy egyéb eszközt.
-  : Soha ne lépjen rá a beltéri/kültéri egységre, ne helyezzen rájuk nehéz tárgyakat.
-  : Áramütés veszélye. Legyen óvatos!
-  : A tápellátás csatlakozóját feltétlenül húzza ki az aljzatból.
-  : Feltétlenül szakítsa meg a tápellátást.

 Figyelmeztetés	
	Ne használjon közvetítő csatlakozást a tápkábel vagy a hosszabbító kábel esetében, és ne csatlakoztasson több készüléket egyetlen aljzatra. • Ezzel tüzet idézhet elő vagy áramütést okozhat.
	A tápellátás csatlakozóját tisztítsa meg a piszoktól és illessze be szorosan az aljzatba. • A piszkos csatlakozó tüzet idézhet elő vagy áramütést okozhat.
	A kábelt ne tegye ki súrlódó vagy azt károsító hatásnak. • A kábel megsérülhet és ez tüzet vagy áramütést okozhat.
	A készülék működtetése közben a megszakító segítségével ne kapcsolja ki/be az áramkört és/vagy ne szüntesse meg, illetve ne csatlakoztassa a tápellátást, mert az tüzet okozhat. • Miután a távirányítóval kikapcsolta a beltéri egységet, győződjön meg róla, hogy kikapcsolta a főkapcsolót, és/vagy kihúzza ki a hálózati csatlakozót.
	Bőrére közvetlenül ne fúvasson huzamosabb ideig hűvös levegőt. • Ezzel károsíthatja egészségét.
	A készülék telepítéséhez vagy áthelyezéséhez, valamint a javítási munkálatokhoz hívjon szakembert! • A nem szakszerű telepítés tüzet, áramütést, sérülést okozhat. Konzultáljon forgalmazójával, bízza szakemberrel! • Ha a készülék vezetéke megsérül, akkor azt a gyártónál vagy az általa felhatalmazott javítószolgálatnál cseréltesse ki.

	Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel, tapasztalattal és ismeretekkel rendelkeznek, hacsak nem kaptak kellő útmutatást a biztonságért felelős személytől. A gyermekek ne játszanak a készülékkel.
 	Soha ne dugja az ujját, pálcát vagy hasonló tárgyat a lég-bevezető, kivezető nyílásokba. • Mivel a ventilátor nagy sebességgel forog, sérülést okozhat. Gyermekekre különösen ügyeljen!
 	Rendellenes működés (pl.: füstszag stb.) észlelése esetén, állítsa le a klíma működését és húzza ki a csatlakozót, és/vagy szakítsa meg az áramkört. • A rendellenes működés tüzet, kárt stb. okozhat. Lépjen kapcsolatba a forgalmazójával.
	Ha a hűtési vagy fűtési funkció nem működik, előfordulhat, hogy a hűtőközeg szivárog. Ebben az esetben forduljon a forgalmazóhoz. • A hűtőközeg használat közben biztonságos, normális esetben nem szivárog. Ha azonban mégis előfordulna, és közben valamilyen hőforrással érintkezik, például hőszugárral vagy tűzhellyel, akkor veszélyes gáz keletkezhet.
	Soha ne próbálkozzon meg a beltéri egység belsejének kimosásával. Amennyiben az tisztításra szorul, forduljon forgalmazójához. • A nem megfelelő mosószer károsíthatja a készülék belsejét, ami szivárgást okozhat. Ha a mosószer érintkezik a motorral vagy a készülék elektromos részeivel, az meghibásodást, füst vagy tűz keletkezését okozhatja.
 Figyelmeztetés!	
	Ne érjen hozzá a befűvőszervezethez, illetve a kültéri egység alumínium bordáihoz. • Ez sérülést okozhat.
	A készülékre ne permetezzen rovarirtó szert vagy robbanékony gázt, mert az tüzet idézhet elő vagy deformálhatja a készüléket.

Biztonsági óvintézkedések

⚠ Figyelmeztetés	
⊘	A közvetlen légáramlás irányába ne helyezzen háziállatot vagy dísznövényt. • Ezzel házi kedvencének illetve a növénynek sérülést okozhat.
	A beltéri/kültéri egység alá ne helyezzen villamos berendezést vagy bútort. • A készülékből kicseppenhet víz hibás működést idézhet elő illetve károsíthatja az alatta lévő tárgyakat.
	A készüléket ne tegye sérült tartókonzorra. • Az egység leeshet és sérülést okozhat.
	A működtetés és tisztítás során ne lépjen ingatag állványra. • Ezzel sérülést vagy más kárt okozhat.
	Ne rángassa a vezetéket. • Ez megtörté, ami túlmelegedést vagy tüzet okozhat.
	A szárazelemeket ne próbálja meg feltölteni, szétszerelni vagy elégetni. • Ez szivárgást, tüzet vagy robbanást okozhat.
	Ne működtesse több mint 4 órán át a készüléket magasabb páratartalom (80% -os vagy ennél nagyobb) esetén, nyitott ablak, ajtó mellett. • Ez a kondenzációs víz lecsapódását majd csöpögését okozhatja, ami kárt tehet a bútorban is. • A légkondicionálóban történő páralecsapódás kedvez a gombák és a penész elszaporadásának.
	Ne használja a készüléket annak rendeltetésétől eltérő célra. • Ezt a klímaberendezést ne használja precíziós eszközök, élelmiszer, állatok, növények és művészi alkotások konzerválására. Ez minőségromlást és más kárt okozhat.
	Ne helyezze tűzhely közelébe vagy olyan helyre, ahol közvetlen légáramlásnak van kitéve. • Mert az égés nem lesz tökéletes.
	Az elemet soha ne vegye a szájába és kerülje annak lenyelését. • Lenyelése fulladást vagy mérgezést okozhat.
!	A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki azt, és húzza ki a hálózati csatlakozót és/vagy kapcsolja ki a főkapcsolót. • Mivel működés közben a ventilátor nagy sebességgel forog, ez sérülést okozhat.
	Ha a készüléket huzamosabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja ki a főkapcsolót. • Ha ezt nem teszi meg, akkor a készülékben por gyűlhet össze, ami túlmelegedést, tüzet okozhat.
	A távirányító 2 elemét azonos típusú, új elemekre cserélje ki. • Ha egy lemerült elemet használ együtt egy újjal, az hőképződést vagy szivárgást, illetve robbanást idézhet elő.
	Ha az elemekben lévő folyadék bőrrre vagy ruházatra kerül, akkor azt tiszta, bő vízzel mossa le. • Ha a folyadék szembe kerül, bő vízzel mossa ki, és azonnal forduljon orvoshoz!
	Rendszeresen szellőztessen, ha a készüléket olyan helyiségben működteti, amelyben tűzhely, hőszugárzó stb. is van. • Nem megfelelő szellőzés esetén oxigénhiány léphet fel.
	Kapcsolja ki a főkapcsolót, ha dörgést hall, hogy elkerülje a villámszapást. • A készülék a villámszapástól károsodhat.

!	Szezononként kérje szakembertől a készülék szervizelését, karbantartását, tisztítását. • A kosz és por kellemetlen szagot okoz, és hozzájárul a gombák, a penész terjedéséhez, vagy általa akadózhat a víz elfolyása, és szivárgást okozhat. Forduljon a forgalmazójához, szakemberhez!
⚡	Ne érjen nedves kézzel a kapcsolókhoz. • Áramütést okozhat. A klímaberendezést ne mossa le vízzel, és a készülékre ne helyezzen vázát vagy poharat. • Ezzel tüzet és áramütést okozhat.
⊘	Ne helyezzen terhet a beltéri/kültéri egységre, illetve testével ne nehezedjen azokra. • A készülékről való teher illetve személy leesése sérülést vagy más kárt okozhat.

Fontos!

A szűrőeltömődés páralecsapódást okozhat a légkondicionálóban, amely hozzájárul a gombák és a penész terjedéséhez. Ezért javasolt 2 hetente a levegőszűrők tisztítása.

A működés megkezdése előtt biztosítsa, hogy a horizontális lapátok zárt helyzetben legyenek. Ha induláskor nyitott pozícióban vannak a lapátok, előfordulhat, hogy nem térnek vissza a megfelelő helyzetbe.

Beüzemeléshez

⚠ Figyelmeztetés	
⊘	Beüzemelés előtt konzultáljon forgalmazójával. • A beüzemelés speciális ismereteket, szakutadást igényel. A nem megfelelően telepített klíma víz szivárgását, tüzet vagy áramütést okozhat.
	A klímaberendezéshez biztosítson egy külön tápegységet. • Ha nem csatlakoztatja külön tápegységre, az tüzet okozhat.
!	Az egységet ne telepítse olyan helyiségbe, ahol tűzveszélyes gáz szivároghat. • Szivárgáskor a gáz a készülék köré gyűlhet és robbanást okozhat.
	Földelje le a berendezést. • A földelő vezeték ne csatlakoztassa gázvezetékhez, vízvezetékhez, villámhárítóhoz vagy telefonvezeték földeléséhez. A nem megfelelő földelés áramütést okozhat.
⚠ Figyelmeztetés	
!	Szereljen fel egy érintésvédelmi kapcsolót, ha a klímaberendezés telepítési helye azt megköveteli (például magas páratartalmú területek esetében). • E nélkül fennáll az áramütés veszélye. Gondoskodjon a megfelelő vízelvezetésről. • Nem megfelelően kialakított vízelvezetési út esetén az egységből víz csepeghet. Ez károsíthatja a bútorzatot is.
Rendellenes működés esetén Azonnal állítsa le a készüléket és hívjon szakembert.	

Hulladékkezelés

A termék eldobása, megsemmisítése előtt konzultáljon forgalmazójával.



Megjegyzés:

Az Európai Unió tagországaiban érvényes szimbólum. A szimbólum meghatározása a 2002/96/EK irányelv 10. cikkének és IV. mellékletének, valamint a 2006/66/EK irányelv 20. cikkének alapján történt.

Fig. 1

Ezt a MITSUBISHI ELECTRIC terméket újrahasznosítható, kiváló minőségű anyagokból és alkatrészekből tervezték és gyártották. Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat élettartamuk végével a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.

Ha kémiai szimbólummal (Fig. 1) is el van látva ez a jel, az azt jelenti, hogy az elem vagy akkumulátor bizonyos koncentrációban nehézfémeket tartalmaz. Ezt az alábbiak szerint kell feltüntetni:

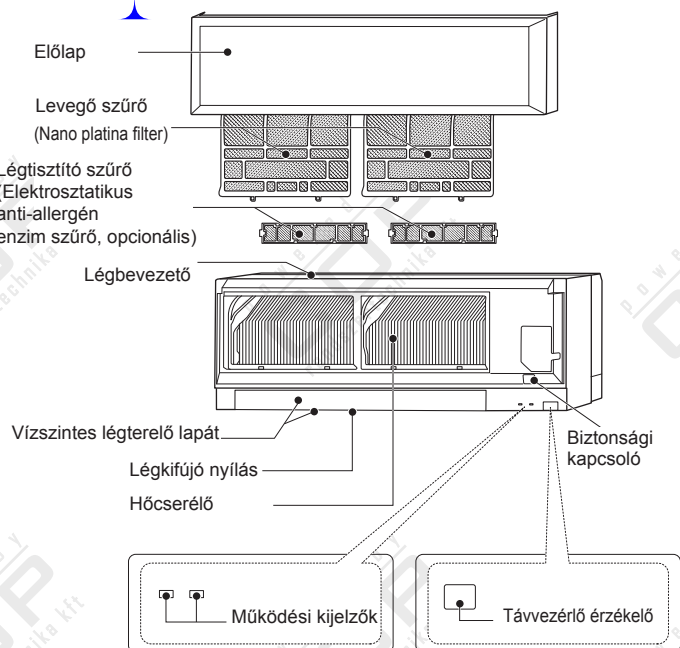
Hg: higany (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%), Pb: ólom (0,004%)

AZ Európai Unióban szelektív hulladékgyűjtési szabályok vonatkoznak a használt elektromos és elektronikus berendezésekre, elemekre és akkumulátorokra selejtezésére, ártalmatlanítására.

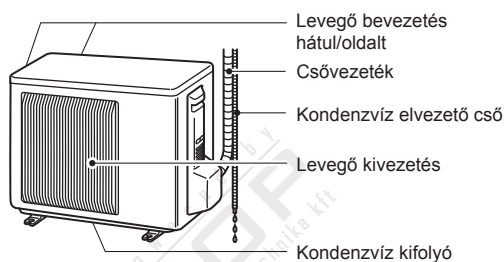
Kérjük, ennek megfelelően selejtezze le azokat, leadva a megfelelő gyűjtési helyre, központba! Védje Ön is környezetét!

Alkatrészek és alkotóelemek

Beltéri egység

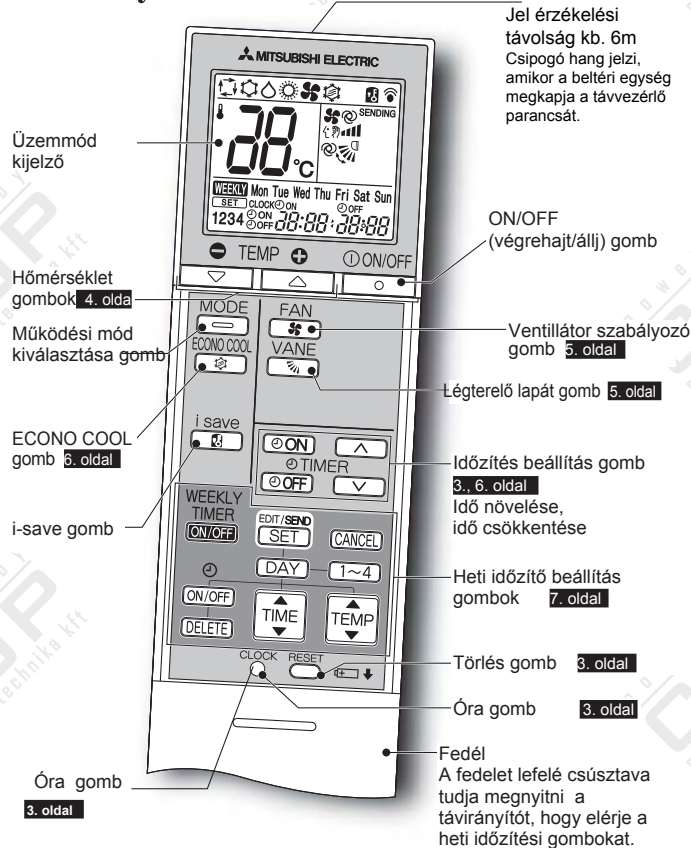


Kültéri egység



A kültéri egységek megjelenése eltérő lehet.

Távirányító



Távirányító tartó



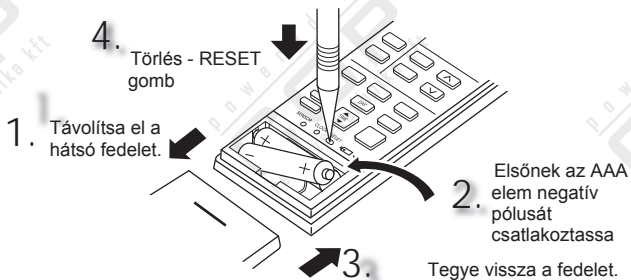
- Szerelje olyan helyre a távirányító tartót, ahol a jel még fogható a beltéri egység által.
- Amikor nem használja a távirányítót, helyezze vissza a tartóba.

Csak a saját távirányítójával használja a készüléket! Ne használjon hozzá más típusú távirányítót! Ha két vagy több beltéri egység van egymás közelébe telepítve, és az egyiket nem akarjuk használni, attól még az érzékelheti a távirányító parancsát!

Működtetés előtti előkészületek

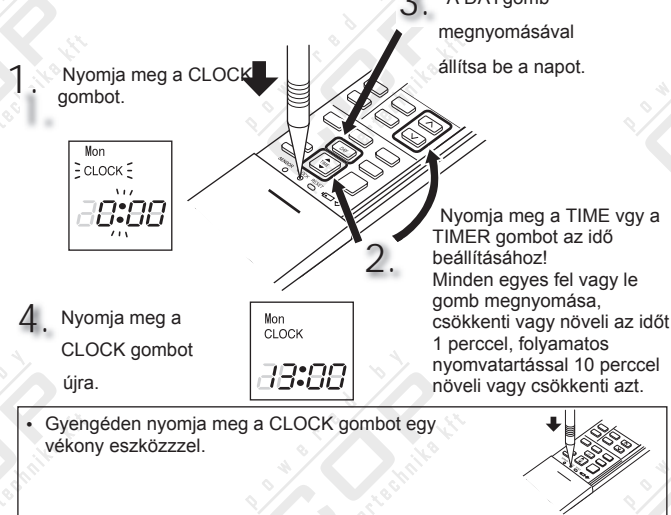
Működtetés előtt: Helyezze be a hálózati csatlakozót az aljzatba és/vagy kapcsolja be a kismegszakítót!

Elemek behelyezése a távirányító egységbe

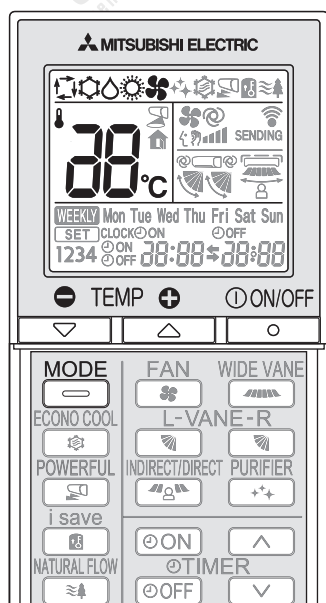


- Ellenőrizze az elemek megfelelő polaritását.
- Ne használjon mangán tartalmú vagy sérült elemet.
- Ne használjon újratölthető elemeket.
- Elemcsere esetén egyszerre cserélje azokat.
- Az elemek általában egy évig üzemelnek, azonban lehetséges, hogy a rövidebb szavatossági idő miatt hamarabb lemerülnek.
- Gyengéden nyomja meg a RESET gombot egy vékony eszközzel. Amennyiben elmulasztja a RESET gomb megnyomását, úgy a távirányító nem fog megfelelően működni.

Az aktuális idő beállítása

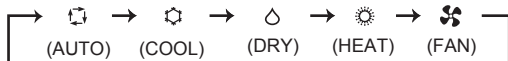


Üzemmód választás



1 Indításhoz nyomja meg a gombot.

2 A megfelelő üzemmód kiválasztásához nyomja meg a gombot. Gomnyomásonként a következő sorrend szerint választhat üzemmódot.



3 A hőmérséklet beállításához nyomja meg a vagy a gombokat. Minden egyes gomb megnyomásával 1 ° C fokkal tudja növelni vagy csökkenteni a hőmérsékletet.

A művelet befejezéséhez nyomja meg a gombot.

Műveleti kijelző

A műveleti jelzőlámpa mutatja a művelet állapotát a készüléken.

Jelzőlámpa	Műveleti állapot	Szoba hőmérséklet
	A berendezés működése eléri a beállított hőmérsékletet	A beállított hőm-nél 2° C-kal vagy annál több
	A helyiség hőmérséklete megközelíti a beállított hőmérsékletet	Egykét fokkal tér el a beállított hőmérséklettől
	Készenléti üzemmód (csak multi rendszer működésnél)	—

Világít

Villlog

Nem világít

AUTOMATIKUS MÓD

A szoba és a beállított hőmérséklet különbsége alapján állítja be a hőmérsékletet. Az automatikus módban a készülék üzemmódot vált (COOL↔HEAT), amikor a szoba hőmérséklete a beállítottéhoz képest több mint 15 percig 2° C fokkal eltér.

Megjegyzés:

Az automatikus mód nem ajánlott, ha a beltéri egységet MXZ típusú kültéri egységhez csatlakoztatjuk. Amikor több beltéri egységet üzemeltetünk együtt, a készülék nem képes váltani a HEAT és COOL üzemmód között. Ebben az esetben a beltéri egység készenléti üzemmódba vált (Lásd a Működési kijelző táblázatát).

Hűtési - COOL - üzemmód

Hűs levegő a kívánt hőmérsékleten!

Megjegyzés:

Ne használja COOL módban nagyon alacsony külső hőmérséklet esetén (kevesebb, mint -10 ° C), mert ezáltal a csöpögő kondenzvíz kárt tehet például a bútorban, stb..

Szárító - DRY - üzemmód

A szoba párártlanítására szolgál. A szoba lassan hűthető általa. A hőmérséklet nem állítható ebben az üzemmódban.

Fűtési - HEAT - üzemmód

Meleg levegő a kívánt hőmérsékleten.

Ventilátor - FAN - üzemmód

A levegőt keringeti a szobában.

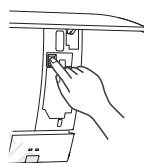
Vész üzemmód

Ha a távirányító nem működik...

A beltéri egységen található (E.O.SW) - biztonsági kapcsoló - kapcsoló megnyomásával aktiválhatjuk.

Az E.O.SW gomb megnyomásával az alábbi sorrend szerint változtathatjuk az egyes funkciókat:

Működést jelző lámpa:



- Sürgősségi hűtés
- Sürgősségi fűtés
- Leállítás

Beállított hőmérséklet : 24°C
Ventilátor fordulatszám: Közepes
Vízszintes légterelés : Automatikus

Megjegyzés:

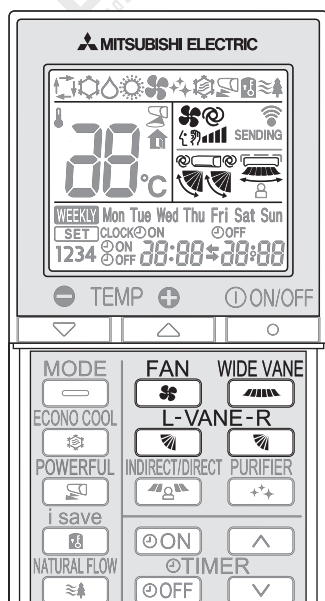
- Az első 30 perc működés próbaüzem. A hőmérséklet-szabályozás nem működik, és a ventilátor sebessége magasra van állítva.
- A sürgősségi fűtés üzemmódban a ventilátor sebessége fokozatosan emelkedik, hogy elfújja a meleg levegőt.
- A sürgősségi hűtési üzemben a vízszintes levegőterelő beállítás körülbelül egy percen belül visszaáll alap helyzetbe, amint elindul a készülék.

Automatikus újraindítási funkció

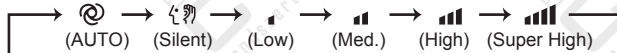
Áramkimaradás esetén vagy ha a főkapcsoló működés közben kikapcsol, az "Automatikus újraindítási funkció" automatikusan működésbe lép ugyanabban a módban, amelyben a kikapcsolás előtt a távkapcsolóval beállítottuk.

Ha nem akarja használni ezt a funkciót, kérjük, forduljon szerviz képviselőjéhez, mert a beállításokat a készüléken meg kell változtatni.

Ventilátor sebességének és a légáram irányának beállítása



A ventilátor üzemmóddhoz válassza a **FAN** gombot. Minden egyes gombnyomással az alábbi sorrend szerint tudja változtatni a sebességet.



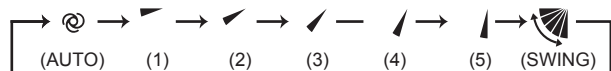
- Automata üzemmódban két rövid hangjelzés hallatszik a beltéri egységből.
- Használja a nagyobb ventilátor sebességet a gyorsabb hűtéshez/fűtéshez. Ha a szoba elég meleg vagy hűs, akkor vegyük lejjebb a sebsséget.
- A csendesebb működéshez alacsonyabb ventilátor sebességet használjon.

Megjegyzés:

Multi rendszer működés

Amikor több beltéri egységet üzemeltetünk egyszerre a fűtéshez, a légáramlat hőmérsékletét állítsuk alacsonyabb fokozatra. Ebben az esetben ajánlott a ventilátor sebességét automatára állítani.

Használja a **L-VANE-R** gombokat a légáramlás irányának beállításához. Minden egyes gomb megnyomásával az alábbi sorrend szerint tudja azt változtatni.



- Automata üzemmódban két rövid hangjelzés hallatszik a beltéri egységből.
- A légtérrelő irányának változtatásához mindig a távirányítót használja, mert ha kézzel próbálja meg, meghibásodáshoz vezethet.
- Amikor a megszakító be van kapcsolva, akkor a gép bekapcsolásakor a légtérrelő pár percre visszaáll alap, vízszintes helyzetbe. Ugyanígy tesz sürgősségi üzemmódban is.
- Amikor a vízszintes lapátok abnormális pozíciót vesznek fel, nézze meg a 12. oldalt.
- A bal és jobb oldali vízszintes légtérrelő lapát azonos szintre állítva sem biztos, hogy tökéletesen illeszkedik egymáshoz.

A **WIDE VANE** gombot megnyomva válassza ki a megfelelő irányt, gombnyomásonként az alábbi sorrend szerint.



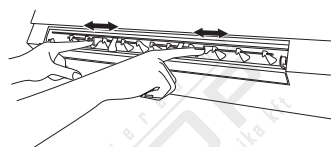
A légáram iránya

- ☉ (Automata)A légtérrelő lapát a leghatékonyabb irányba van beállítva. Hűtő/Szárító/Ventillátor: vízszintesen; Fűtő: helyzet (4).
- ☼ (Kézi)A hatékony légkondicionálásért válassza az erősebb Hűtő/Szárító és a gyengébb Fűtési funkciót. Ha a gyengébb erősséget választjuk a Hűtő/Szárító módnál, akkor a légtérrelő lapát 0,5 -1 órán belül automatikusan vízszintes pozíciót vesz fel, hogy megakadályozza a kondenzációs víz csöpögését.
- ☼ (Legyező)A lapát szakaszonként mozog le és fel.

A vízszintes légáramlás irányának megváltoztatása

■ A vízszintes légáramlás irányának megváltoztatása

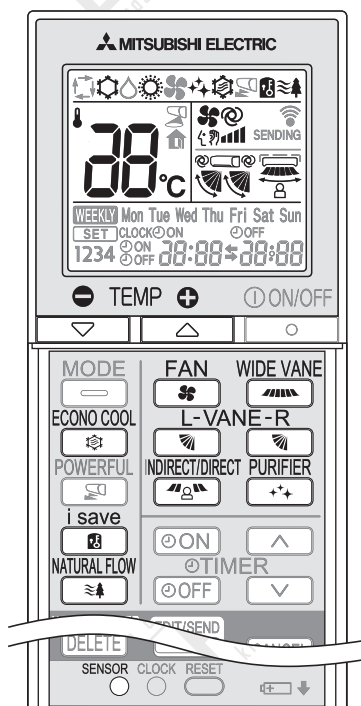
Állítsa át manuálisan a függőleges lapátokat kézzel a működés megkezdése előtt.



Megjegyzés:

Ha a függőleges lapátok be vannak állítva, győződjön meg róla, hogy a vízszintes lapátok eredeti pozíciójukban vannak-e.

I-SAVE üzemmód



E funkcióval lehetőség van a személyes komfortklíma tárolására. Az I-Save gomb megnyomásával a készülék a felhasználó által kívánt üzemállapotba kerül.

1 Az I-save mód kiválasztásához Hűtő, ECONO

COOL vagy fűtő módban nyomjuk meg az gombot.

2 Hőmérsékelt, ventilátor sebesség és légáramlat irányának a beállítása.

Az I-save gomb megnyomásával ugyanaz a beállítás lesz kiválasztva a következő alkalommal is.

- 2 beállítást tudunk menteni. (Egyet Hűtéshez vagy ECONO COOL hoz, egyet meg Fűtéshez.)
- Válassza ki a szobának megfelelő hőmérsékletet, ventilátor sebességet és a légáramlat irányát.
- Normális esetben a minimális hőmérséklet-beállítás fűtés üzemmódban 16 ° C. Habár az I-save módban a minimálisan beállított hőmérséklet 10 ° C.

A törléshez nyomja meg újra az I-save gombot.

- Az I-save funkció törölhető a MODE és a POWERFUL gombok megnyomásával is.

I-save működés

Az I-save gomb ismételt megnyomásával lehet visszaállítani egyszerűen az előző beállítást.

Például:

1. Alacsony energiafelhasználás üzemmód

Állítsa hűtési üzemmódban 2-3 °C-kal melegebbre, fűtési üzemmódban pedig hidegebbre a hőmérsékletet. Ez a beállítás az üres szobához vagy alváshoz ajánlott.

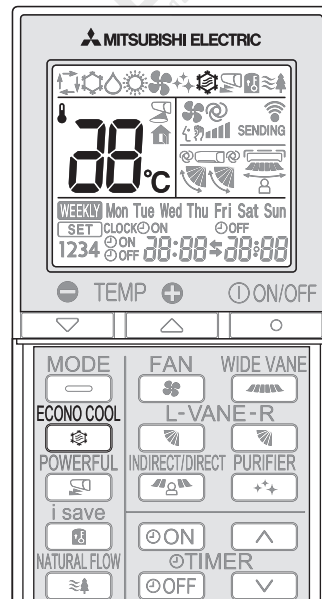
2. Gyakran használt beállítások

Mentse el a kívánt hűtési, econo hűtési vagy fűtési beállítást. Ez által később egyszerűen, egyetlen gombnyomással kiválaszthatjuk azt.

Megjegyzés:

Ha az MXZ-8A140-es típusú multi rendszert használja, a hőmérsékletet nem lehet beállítani 10 ° C-ra. Ha mégis így tenne, akkor a légkondicionáló 16 ° C hőmérsékleten fog működni.

ECONO COOL üzemmód



E funkcióval energiát takaríthat meg: hűtés közben a beállított hőmérséklet automatikusan 2°C-kal megemelkedik. Egy különleges szellőztető program gondoskodik az állandó és kellemes klímáról, miközben a hűtési teljesítmény minimálisra csökken.

Az alkalmazás indításához hűtési üzemmódban

nyomja meg a gombot.

ECONO COOL működés.

A készülék ciklikusan hajt végre vertikális, legyező mozdulatokat a levegőáramlás hőmérsékletének megfelelően.

Az gomb ismételt megnyomásával tudjuk törölni az ECONO COOL működést.

- ECONO COOL működést a VANE gomb megnyomásával is törölhetjük.

Mi az az "ECONO COOL"?

A legyező mozgású légáramlással (változó légáramlat) hűvösebbnek érzi a levegőt, mint egyenes, egyirányú mozgásával. Tehát annak ellenére, hogy a hőmérséklet automatikusan 2°C-kal magasabbra van állítva, mégis lehetséges vele energiatakarékos, kellemes hűtést biztosítani.

Időzített működtetés (ki/be kapcsolás)

1 Az és gombokkal tudja az időzítőt ki/be kapcsolni.

(ON timer) : A készülék bekapcsol a beállított időpontban.

(OFF timer) : A készülék kikapcsol a beállított időpontban.

* vagy villog.

* Győződjön meg róla, hogy az idő és a dátum pontosan van beállítva!

2 Az időzített időpont a gombokkal állítható be.

Gombnyomásonként 10 perces intervallumokkal le vagy fel.

- Állítsa be az időzítőt, miközben az on vagy off kijelző villog.

3 Az vagy gombok ismételt megnyomásával tudja az időzítést törölni.

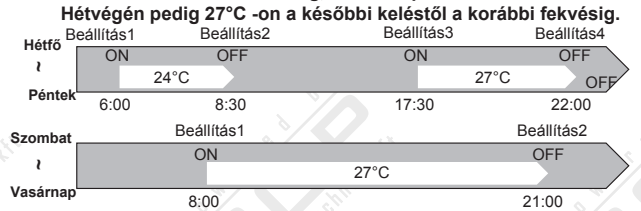
Megjegyzés:

- Az ON and OFF időzítőt együttesen is be lehet állítani. A jelölés mutatja időzítő műveletek sorrendjét.
- Ha áramkimaradás történik, miközben az ON / OFF időzítő be van állítva, az "Automatikus újraindítási funkció" bekapcsol.

Heti időzítő működése

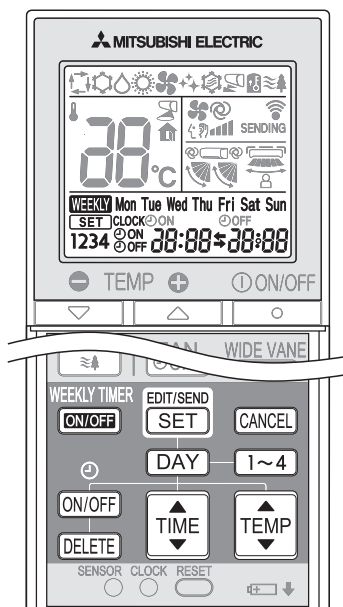
- 4 egyedi kapcsolási pont állítható be naponta, 28 egy hétre.

Példa: 24°C -on fut felkeléstől az otthon elhagyásáig; majd 27°C -on a hazaérkezéstől a lefekvésig, hétköznap. Hétvégén pedig 27°C -on a későbbi keléstől a korábbi fekvésig.



Megjegyzés:

Amíg a heti időzítő be van kapcsolva, addig az egyszerű ON / OFF időzítő beállítás is rendelkezésre áll. Ebben az esetben az egyszerű időzítés elsőbbséget élvez a heti időzítéssel szemben. A heti időzítés újraindul, amint az egyszerű időzítés befejeződik.



Heti időzítő beállítása

- * Győződjön meg, hogy a dátum és idő jól van beállítva.

1 A beállítás indításához nyomja meg a **EDIT/SEND SET** gombot.



* **SET** világít.

2 A **DAY** és **1~4** gombokkal tudja beállítani.



Példa: [Mon Tue ... Sun] és [1] van kiválasztva.

A **DAY** gombbal tudja a napot kiválasztani.

Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun

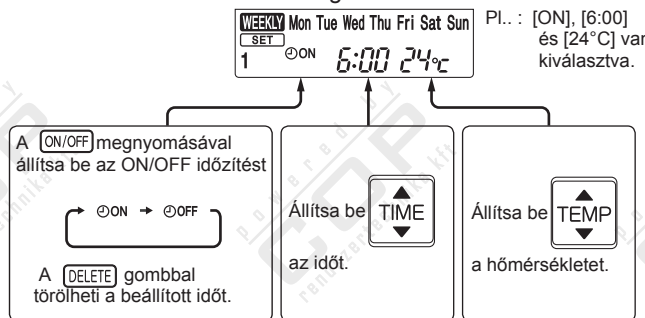
* Az összes napot kiválaszthatjuk.

A **1~4** gombbal jelölhetjük ki a beállítások számát.

1 → 2 → 3 → 4

3

Az **ON/OFF** és **TEMP** gombokkal lehet a ki/be kapcsolást, idő- és hőmérséklet beállítást végezni.



* Az idő módosításához tartsa lenyomva a gombot

A **DAY** és **1~4** gombokkal tudja folytatni ennek megfelelően a többi napra és alkalomra a beállításokat.

4

A **EDIT/SEND SET** gomb megnyomásával tudja rögzíteni a beállítást.



* **SET** villogó kialszik, és újra megjelenik az aktuális idő a kijelzőn.

Megjegyzés:

- A **EDIT/SEND SET** gomb megnyomásával tudja a beállított heti időzítést továbbítani a beltéri egységnek, a távirányítót 3 másodpercig a beltéri egység felé tartva.
- Ha több napot vagy számot állítunk be a heti időzítésnél, akkor nem kell a **EDIT/SEND SET** gombot mindegyiknél megnyomni, csak a végén, egyszer. Így lesz elmentve az egész heti beállítás a végén.
- A **EDIT/SEND SET** gombbal tudja rögzíteni a heti időzítés beállítását, és a **DELETE** gombot 5 másodpercig nyomva tartva tudja törölni azt, a távirányítót a beltéri egység felé tartva.

5

Az élesítéshez nyomja meg a **WEEKLY** gombot. **WEEKLY** kijelző világít.

* Amikor az időzítés be van kapcsolva, annak a napnak a kijelzője, amelynek az időzítése teljesült, világít.

A **WEEKLY** gomb ismételt megnyomásával kikapcsolhatjuk. **WEEKLY** kijelző kialszik.)

Megjegyzés:

Az elmentett beállítások nem törölődnek csak azért, mert kikapcsoltuk (OFF) a programot!

A heti időzítő beállításának ellenőrzése

1

A **EDIT/SEND SET** gombbal tudunk belépni a beállításokhoz. **SET** világít.

2

A **DAY** és **1~4** gombokkal tudjuk megtekinteni a beállításainkat.

A **CANCEL** gombbal tudunk kilépni az alkalmazásból.

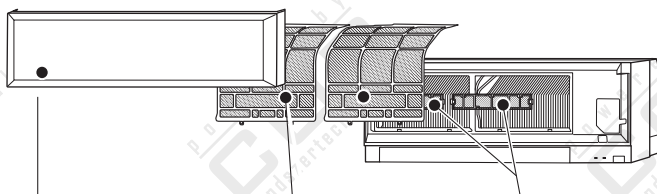
Megjegyzés:

Amikor a hét összes napjára elvégzett, különböző beállításokat szeretnénk megtekinteni, akkor az a **---** kijelzőn látszik.

Tisztítás

Útmutatások:

- Kapcsolja le a hálózatról és kapcsolja ki a főkapcsolót.
- Legyen óvatos, ne érintse meg a fém részeket kézzel.
- Ne használjon benzint, higítót, súrolóport, vagy rovarirtót.
- Csak enyhe, higított tisztítószeret használjon.
- Az alkatrészeket ne tegye ki közvetlen napfénynek, tűznek, hőnek.
- Ne használjon több mint 50°C-os vizet.



Légszűrő (Nano platinum filter)

- **2 hetente tisztítsa**
- Porszívóval távolítsa el a szennyeződésekét vagy ~~mossa le~~ vízzel.
- A lemosás után árnyékos helyen szárítsa meg.

Mi az a "Nano Platinum filter"?

A nano platina egy kerámia részecske, amely a filterbe beépülve biztosítja a szagok, baktériumok, vírusok és allergének hatékony semlegesítését. A nano platina felülmúlja a katechin (a zöld teában is megtalálható bio flavonoid) teljesítményét. A hatás a szűrő lemosását követően is változatlan marad

Légtisztító szűrő (Elektrosztatikus, antiallergén enzimszűrő, opcionális)

3 havonta:

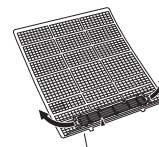
- Porszívóval távolítsa el a szennyeződésekét.

Ha porszívóval nem távolítható el a szennyeződés:

- A keretével együtt áztassa be a szűrőt, mielőtt leöblíti vízzel.
- Lemosás után árnyékos helyen szárítsa meg, majd helyezze vissza.

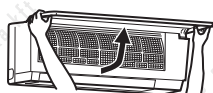
Évente:

- Cserélje ki a szűrőt a jobb teljesítményhez.
- Parts Number: MAC-2320FT



Húzza le levegőszűrőt

Előlap



1. Emelje fel az előlapot két kézzel, amíg egy kattantást nem hall.
3. Tisztítsa meg az előlapot anélkül, hogy leemelné a készüléket.
 - Törölje le egy puha, száraz ruhával. A száraz, puha ruha csak az MSZ-EF ** VEB típusú készülékekhez biztosított.
 - Ne áztassa be vízbe az előlapot.
2. Zárja le óvatosan az előlapot, a nyílakkal jelzett irányba óvatosan nyomva.



! Fontos

- A beltéri egység felülete könnyen karcosodik, ezért soha ne dörzsölje vagy ne üsse meg valamilyen kemény eszközzel. Úgyszintén az előlap telepítése és eltávolítása során is óvatosan járjon el!
- Ne használjon csiszoló eszközt a tisztításhoz!
- Az ujlenyomatokat puha, száraz ronggyal távolítsa el.
- Ha vegyi anyaggal impregnált ruhával tisztítja, kövesse annak utasításait.
- Ne hagyja a szükségesnél hosszabb ideig nyitva az előlapot.

! Fontos

- A jobb teljesítmény és az energiakarékonosság érdekében tisztítsuk rendszeresen.
- A piszkos szűrő páralecsapódást okozhat a készülékben, amely kedvez a gombák és a penész elszaporodásának, ezért javasolt kéthetente tisztítani a szűrőt.

Ha úgy gondolja, meghibásodás keletkezett...

Ha az alábbiak ellenőrzése után sem működik a készülék, kapcsolja ki, és keresse meg forgalmazóját.

Jelenség	Magyarázat és ellenőrzés
Beltéri egység	
A beltéri egység nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> Be van kapcsolva a megszakító? Rendben van-e a biztosító? Be van-e kapcsolva az időzítő? 6. oldal
A vízszintes légterelő nem akar elmozdulni.	<ul style="list-style-type: none"> A vízszintes és függőleges légterelő megfelelően lett telepítve? Deformálódott-e a ventilátor védőrácsa? Amikor a megszakító be van kapcsolva, akkor a vízszintes légterelő lapátok kb. 1 percig visszaállnak alaphelyzetbe, mielőtt megkezdik a beállított működést. Ugyanez a helyzet a sürgősségi hűtési működésnél is.
A készüléket az újraindulást követően kb. 3 percig nem lehet beindítani.	<ul style="list-style-type: none"> A mikroprocesszorból érkező utasítások védik a klímaberendezést a károsodástól. Kérjük, legyen türellemmel és várjon.
A beltéri egység légkivezető nyílásánál ködszerű fától képződik.	<ul style="list-style-type: none"> A klímaberendezésből kiáramló hideg légáramlat hirtelen lehűti a helyiség levegőjében lévő nedvességet és ez alakul át párává.
Az újrainduláskor a horizontális lapát működése szünetel egy ideig.	<ul style="list-style-type: none"> Helyes működésről van szó.
Amikor a hűtő/száritó/ventilátor üzemmódban a legyező mód van kiválasztva, az alsó, vízszintes lapát nem mozog.	<ul style="list-style-type: none"> Ez normális működés ezekben az üzemmódokban.
A levegőáramlás iránya változik a működés során. A horizontális lapát iránya nem állítható be távirányítóval.	<ul style="list-style-type: none"> Ha a klímaberendezés HÜTÉS vagy PÁRÁTLANÍTÁS üzemmódban működik, és ha működés közben a levegő 0,5-1 óra hosszáig lefelé fújódik, akkor a keletkező kondenzvíz lecsapódásának elkerülése érdekében a légáramlás iránya automatikusan az 1-es pozícióba kerül. Ha a fűtő üzemmódban a beáramló levegő hőmérséklete túlságosan alacsony, vagy ha a készülék leolvasztást végez, akkor a vízszintes légterelés automatikusan vízszintes pozícióba kerül.
Ha fűtési üzemmódban a működés kb. 10 percig leáll.	<ul style="list-style-type: none"> A kültéri egység leolvasztás alatt van. Mivel ez a folyamat 10 percig is eltarthat, kérjük, legyen türellemmel. (Ha a kinti levegő hőmérséklete túlságosan alacsony, és ugyanakkor a páratartalom magas, akkor zúzmara képződik.)
Annak ellenére, hogy a készülékhez nem érkezik parancs a távirányítótól, a klímaberendezés elkezd működni, ha a főkapcsoló bekapcsolás állapotban van.	<ul style="list-style-type: none"> Ezek a modellek automatikus újraindítási funkcióval rendelkeznek. Ha megszakad a tápellátás, anélkül, hogy a távirányító segítségével kikapcsolta volna a klímaberendezést, majd a tápfeszültség ismét helyreáll (például áramkiesés), akkor a klímaberendezés automatikusan abban az üzemmódban folytatja a működését, amely a távirányító segítségével be lett állítva a tápellátás megszűnése előtt. 4. oldal
A két vízszintes lapát egymáshoz ér, rendellenes pozícióban van, és nem áll vissza a megfelelő helyére.	<ul style="list-style-type: none"> Próbálja meg a következőket: Kapcsolja ki és be a megszakítót, majd ellenőrizze, hogy a lapátok helyes pozícióban vannak-e. Indítsa el és állítsa le a sürgősségi hűtési üzemmódot, majd ellenőrizze a lapátok pozícióját.
Hűtő/fűtő üzemmódban, a szoba hőmérséklete eléri a beállított hőmérsékletet, a kültéri egység leáll, a beltéri egység pedig alacsonyabb sebességre kapcsol.	<ul style="list-style-type: none"> Amikor a szoba hőmérséklete eltér a beállítottól, akkor a beltéri ventilátor elindul a távirányító által beállítottaknak megfelelően.
A beltéri egység idővel elszíneződik.	<ul style="list-style-type: none"> Bár a műanyag idővel számos hatás következtében besárgulhat - például ultraibolya fény vagy hőmérséklet -, ez a működést nem befolyásolja.
Multi rendszer	
A nem működő beltéri egység felmelegszik, és hőmpolygó vízhez hasonló hangot hallat.	<ul style="list-style-type: none"> Kis mennyiségű hűtőközeg áramlás akkor is van a készülékben, ha az nem működik.
Fűtési üzemmódban a készülék nem indul megfelelően.	<ul style="list-style-type: none"> Ha az idő alatt kezd meg a működést, amikor a kültéri egység épp leolvasztást végez, akkor a levegő kifújása pár percet (max. 10) vesz igénybe.
Kültéri egység	
A kültéri egység ventilátora annak ellenére nem forog, hogy a kompresszor üzemel.	<ul style="list-style-type: none"> Amikor a külső hőmérséklet alacsony hűtés közben, a ventilátor szakaszosan működik, hogy fenntartsa az elegendő hűtőteljesítményt.
Víz folyik a kültéri egységből.	<ul style="list-style-type: none"> Hűtő/száritó üzemmódban a csővezeték vagy illesztések lehűlnek, és ez páralecsapódást okoz. Fűtési módban, az olvasztási folyamat közben a kondenzvíz a hűtőközegben csöpög. Fűtő üzemmódban a jégtelenítő funkció miatt a kültéri egység olvad és csöpög.
Fehér füst távozik a kültéri egységből.	<ul style="list-style-type: none"> Fűtő üzemmódban a kiolvasztáskor keletkező gőz látszik fehér füstnek.

Jelenség	Magyarázat és ellenőrzés
Távirányító	
A távirányító kijelzőjén a betűk nem jelennek meg vagy csak homályosan. A beltéri egység nem reagál a távirányító jelére.	<ul style="list-style-type: none"> A szárazelemek lemerültek? 3. oldal Helyes polaritás (+, -) szerint helyezték be az elemeket 3. oldal Más elektromos berendezés távirányítójának gombját lenyomva zavarhatja az érzékelést
Nem hűt vagy fűt?	
A szobát nem lehet hatásosan felfűteni/lehűteni.	<ul style="list-style-type: none"> A hőmérséklet beállítása megfelelő? 4. oldal Tiszták a szűrők? 8. oldal A ventilátor beállítása jó? Kérjük, állítsa a ventilátor sebességét magasabb értékre Blokkolja-e bármely tárgy a beltéri és kültéri egységből kiáramló levegőt? A beltéri egységben lévő hőcserélő és ventilátor tiszta? A szoba ajtó vagy ablak nyitva van?
A szobát nem lehet hatásosan hűteni.	<ul style="list-style-type: none"> Amikor a szobában szellőztető ventilátor vagy gázsütő is használatban van, a hűtési terhelés növekszik, a hűtési hatékonyság csökken. Magas kinti hőmérséklet esetén előfordulhat, hogy a hűtőhatás nem képes kellő hűtőhatás kifejtésére
A szobát nem lehet hatásosan fűteni.	<ul style="list-style-type: none"> Amikor a külső hőmérséklet alacsony, a fűtési hatás nem elegendő.
Fűtéskor, csak huzamosabb idő elteltével indul meg a levegő kifújása	<ul style="list-style-type: none"> Kérjük, legyen türellemmel, amíg a berendezés megteszi a szükséges előkészületeket.
Légáramlás	
A levegő beltéri egységből kellemetlen szag árad.	<ul style="list-style-type: none"> Tiszták a filterek? 8. oldal A beltéri egység hőcserélője és ventilátora tiszta? Előfordulhat, hogy a klímaberendezés beszívja a környező falakból, a szőnyegből, a bútortárolból, ruhaneműből stb. áradó szagot, majd azt a levegővel együtt kifújja.
Hang	
"Krakkogó" hang	<ul style="list-style-type: none"> A hőmérsékletváltozás hatására az előlap vagy más alkatrész tárgyasorok illetve összehúzódaakor keletkezik ilyen hang.
"Bugyborékoló" hang	<ul style="list-style-type: none"> Ilyen hang akkor hallatszódik, amikor a távolság-tartó fedél vagy a szellőztető ventilátor aktiválásakor a kondenzvíz elvezető csőből felszívódik a kültéri levegő, mivel olyankor a csőben lévő folyadék kitörlőd. Ilyen hang hallatszódik akkor is, ha a kinti erős szél levegőt fúj be a kondenzvíz elvezető csőbe.
Mechanikus zaj hallatszik a beltéri egységből.	<ul style="list-style-type: none"> Ez a ventilátor vagy a kompresszor ki/be kapcsoláskor keletkező hang.
Víz folyásához hasonló hang hallatszódik.	<ul style="list-style-type: none"> A hűtőközeg vagy a kondenzvíz folyása jár ilyen hanggal.
Néha sziszegő hang hallatszódik.	<ul style="list-style-type: none"> A klímaberendezés belsejében lévő hűtőközeg folyásirányának megváltoztatása jár ilyen hanggal.
Időzítő	
A heti időzítő nem működik a beállításoknak megfelelően.	<ul style="list-style-type: none"> Be van állítva az időzítő? 6. oldal Küldje újra a beállítási információkat a beltéri egységnek. Egy hosszanti "bip" hang jelzi, hogy megérkezik. Ha nem, akkor 3 rövid "bip" hangot hallat. 7. oldal Áramkimaradás esetén vagy ha a főkapcsoló kikapcsol, a beltéri egységbe épített óra nem fog helyesen működni. Így a heti időzítés sem fog megfelelően működni. Figyeljen arra, hogy a távirányítót megfelelően irányítsa a beltéri egység felé, hogy az jól tudja venni a jelet. 3. oldal
A készülék magától kapcsol ki/be.	<ul style="list-style-type: none"> A heti időzítő be van kapcsolva? 7. oldal


A klímaberendezést a következő esetekben ki kell kapcsolni és tanácsot kell kérni a forgalmazótól.

- Ha víz szivárog vagy csepeg a beltéri egységből.
- Ha a felső műveletjelző lámpa villog
- Ha a megszakító gyakran kikapcsol.
- Olyan helyiségben, ahol elektronikus ki/be kapcsolható fénycsövek vannak felszerelve (inverteres fénycsövek, stb.), a távirányító leadott jelét a készülék nem képes fogadni.
- Azokon a területeken ahol a rádió- vagy TV-hullámok vétele gyenge, a klímaberendezés működés közben zavarhatja a készülékeket. Az érintett készülék esetében egy erősítő felszerelésére lehet szükség.
- Amikor abnormális hangot hall.

Ha hosszabb ideig nem szeretné használni a készüléket...

1 Üzemeltesse manuál módban 3-4 órán keresztül. **6. oldal**

- Ez kiszárítja a beltéri egységet.
- A nedvesség kedvez a gomba és penész szaporodásának.

2 A  gombbal állítsa le a működést.

3 Áramtalanítsa a készüléket.

4 Vegye ki az elemeket a távirányítóból.

Ha újra szeretné használni a készüléket:

1 Tisztítsa meg a szűrőt. **11. oldal**

2 Ellenőrizze a kültéri és beltéri egységeket, hogy a levegő útjában nincs-e akadály.

3 Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a földelés.

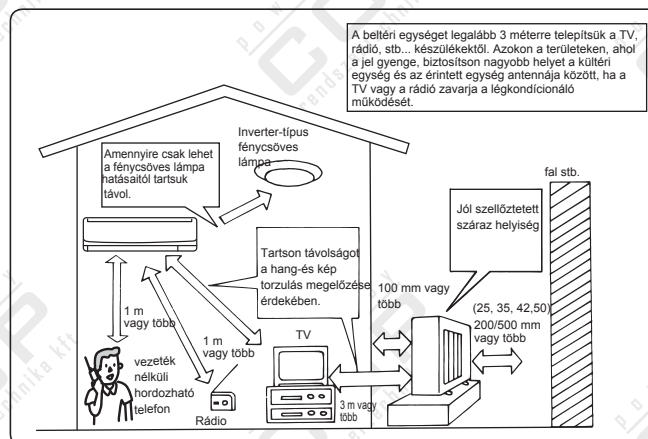
4 Olvassa el a "Beüzemelés előtti utasításokat" és és kövesse azokat. **3. oldal**

Telepítés helye és elektromos tennivalók

Telepítés helye

Kerülje a következő helyeket a telepítésnél.

- Ahol sok a gépölaj.
- Magas sótartalmú helyek, mint tengerpart.
- Ahol szulfidgázok szabadulnak fel, így tavasz elején.
- Ahol olajfröccsenés veszélye áll fenn, vagy olajgőzök keletkeznek.
- Ahol magas frekvenciás vagy vezeték nélküli készülékek üzemelnek.
- Ahol a levegő szabad áramlása akadályoztatva van.
- Ahol túl közel van a szomszéd házfala, a hangvisszaverődés miatt.



Elektromos tennivalók

- Lehetőleg külön áramkört építsen ki a légkondicionálónak.
- Ügyeljen a kismegszakítók kapacitására.

Kérdés esetén keresse forgalmazóját!

Műszaki adatok

Modell	Szett név		MSZ-EF25VE(H)		MSZ-EF35VE(H)		MSZ-EF42VE		MSZ-EF50VE			
	Beltéri egység		MSZ-EF25VE(W/B/S)		MSZ-EF35VE(W/B/S)		MSZ-EF42VE(W/B/S)		MSZ-EF50VE(W/B/S)			
	Kültéri egység		MUZ-EF25VE(H)		MUZ-EF35VE(H)		MUZ-EF42VE		MUZ-EF50VE			
Funkció			Hűtés	Fűtés	Hűtés	Fűtés	Hűtés	Fűtés	Hűtés	Fűtés	Hűtés	Fűté
Energiaellátás			~ /N, 230 V, 50 Hz									
Kapacitás		kW	—	—	2.5	3.2	3.5	4.0	4.2	5.4	5.0	5.8
Input		kW	—	—	0.545	0.700	0.910	0.955	1.280	1.460	1.560	1.565
Súly	Indoor	kg	11.5									
	Outdoor	kg	—	—	30		35		35		54	
Hűtőközeg töltési kapacitás (R410A)		kg	—	—	0.80		1.15		1.15		1.45	
IP kód	Beltéri egység		IP 20									
	Kültéri egység		—	—	IP 24							
Megengedett túlzott üzemi nyomás	LP ps	MPa	—	—	1.64							
	HP ps	MPa	4.15									
Hangszint	Beltéri (Szuper erős/ Erős/Köz./Csendes/	dB(A)	42/36/29/ 23/21	45/37/29/ 24/21	42/36/29/ 23/21	45/37/29/ 24/21	42/36/30/ 24/21	46/38/30/ 24/21	42/39/35/ 31/28	48/41/35/ 30/28	43/40/36/ 33/30	49/43/37/ 33/30
	Kültéri	dB(A)	—	—	47	48	49	50	50	51	52	52

Garantált működési tartomány

		Beltéri	Kültéri	
			MUZ-EF25/35/42/50VE	MUZ-EF25/35VEHZ
Hűtés	felső határ	32°C DB 23°C WB	46°C DB —	46°C DB —
	alsó határ	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	-10°C DB —
Fűtés	felső határ	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	24°C DB 18°C WB
	alsó határ	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB	-25°C DB -26°C WB

DB: Dry Bulb
WB: Wet Bulb

Megjegyzés:

- Értékelési feltétel:
Hűtés — Beltéri: 27°C DB, 19°C WB
Kültéri: 35°C DB
Fűtés — Beltéri: 20°C DB
Kültéri: 7°C DB, 6°C WB
- A zajmérés a JIS végzi C9612 and ISO 5151(T1).